

**Акционерное общество «Северо-Западный региональный центр
Концерн ВКО «Алмаз - Антей» - Обуховский завод»**

Введено в действие приказом № 942
15.06.2021 г.

**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**Санкт-Петербург
2021**

Содержание

	Стр.
1 Общие положения.....	3
2 Требования к уровню подготовки для сдачи вступительного экзамена.....	3
3 Структура и содержание вступительного экзамена.....	3
4 Методические рекомендации по подготовке к вступительному экзамену.....	4
5 Общие рекомендации по подготовке к вступительному экзамену.....	5
6 Дополнительные рекомендации по повторению основных лексико-грамматических явлений для сдачи вступительного экзамена.....	7
7 Рекомендуемая литература.....	7

1 Общие положения

Программа вступительного экзамена по дисциплине «Иностранный язык» предназначена для подготовки к вступительному испытанию в аспирантуру акционерного общества «Северо-Западный региональный центр Концерна ВКО «Алмаз - Антей» - Обуховский завод» (далее – АО «Обуховский завод»).

Вступительный экзамен сдается в объеме вузовской программы по иностранному языку.

Поступающие в аспирантуру должны продемонстрировать:

- уровень полученных в вузе знаний, умений и навыков в различных видах иноязычной речевой деятельности;
- владение иноязычной коммуникативной компетенцией, которое позволяет использовать иностранный язык в научной работе и для осуществления коммуникации в профессиональных целях;
- умение излагать свое мнение на иностранном языке в монологическом и диалогическом общении.

2 Требования к уровню подготовки для сдачи вступительного экзамена

Сдающие вступительный экзамен в аспирантуру по данной дисциплине должны:

- владеть орфографической, лексической, грамматической и стилистической нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения;
- иметь навыки коммуникативного чтения (изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового);
- владеть навыками письменного и устного перевода;
- обладать навыками подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного в вузе языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

В области чтения.

На экзамене контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения.

В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить ее на русский язык, опираясь на профессиональные знания, с использованием словаря.

При просмотровом чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст без словаря.

Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

В области говорения и аудирования.

Поступающий должен показать владение подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики.

3 Структура и содержание вступительного экзамена

Вступительный экзамен состоит из трех испытаний, каждое из которых оценивается отдельно, а затем выставляется общая оценка.

1. Письменный перевод со словарем оригинального текста, объемом 1 000 печатных знаков. Время выполнения – 45 минут.
2. Устный перевод без словаря оригинального текста, объемом 800 печатных знаков. Время на подготовку – 15 минут.
3. Беседа на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы.

4 Методические рекомендации по подготовке к вступительному экзамену

Подготовка к вступительному экзамену по иностранному языку осуществляется поступающими в аспирантуру самостоятельно в соответствии с целью и содержанием программы вступительного экзамена в аспирантуру.

Для подготовки к вступительному экзамену по иностранному языку рекомендуется изучить материалы рекомендуемой литературы.

Экзамен организуется и проводится экзаменационной комиссией.

Экзаменуемый прибывает на экзамен, представляется Председателю экзаменационной комиссии, получает текст для письменного перевода и приступает к работе. Перевод выполняется на специально подготовленных листах с использованием словаря, изданного типографским способом.

Через 45 минут экзаменуемый должен сдать работу для проверки членам экзаменационной комиссии. Оценка за письменный перевод выставляется в экзаменационной ведомости. Получившие неудовлетворительную оценку к дальнейшему участию в экзаменационных испытаниях не допускаются.

Экзаменуемый, оцененный положительно за письменный перевод, получает второй текст и после 15-минутной подготовки приступает к ответу на второй вопрос. Оценка за устный перевод также выставляется в экзаменационной ведомости.

Третий вопрос - беседа на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы - проводится без подготовки. Выставляется оценка за третий вопрос.

Полученные оценки не объявляются до окончания экзамена. Общая оценка за экзамен выставляется в соответствии с критериями оценивания знаний.

Критерии оценки знаний:

- критерии оценки письменного перевода текста:

«отлично» – за перевод всего текста в установленное время при отсутствии грамматических ошибок. Возможно наличие 1-2 не искажающих смысл грамматических ошибок, например, в категории числа, а также 1-2 лексических ошибок, не искажающих смысл;

«хорошо» – за перевод всего текста в установленное время при наличии 1-2 грамматических ошибок, не искажающих смысл, и 2-3 лексических ошибок;

«удовлетворительно» – за перевод всего текста в установленное время при наличии 2-3 грамматических ошибок и одного искажения смысла текста. Возможно наличие 3-4 лексических ошибок, не искажающих смысл текста. За перевод без грубых ошибок $\frac{3}{4}$ текста;

«неудовлетворительно» – за перевод всего текста с 2-3 грамматическими ошибками и 2 искажениями. За перевод $\frac{3}{4}$ текста с грубыми ошибками. За перевод менее $\frac{3}{4}$ текста.

- критерии оценки устного перевода текста:

«отлично» – за перевод всего текста в установленное время без грамматических ошибок. Допустимы 1-2 лексические ошибки, не искажающие смысл текста;

«хорошо» – за перевод всего текста в установленное время с 1-2 лексическими и 1-2 грамматическими ошибками, исправляемыми самим экзаменуемым;

«удовлетворительно» – за перевод всего текста в установленное время с 3-4 лексическими и 1-2 грамматическими ошибками, исправляемыми после наводящих вопросов преподавателя;

«неудовлетворительно» – за перевод текста со значительными искажениями и грубыми ошибками.

- критерии оценки беседы на иностранном языке:

«отлично» – грамотная, правильная речь, в которой допускаются 1-2 ошибки, не искажающие смысл; быстрое и правильное понимание вопроса и быстрый исчерпывающий ответ;

«хорошо» – грамотная, правильная речь, в которой допускаются 2-3 лексические ошибки, не искажающие смысл; а также 1-2 грамматические ошибки, исправляемые после дополнительного вопроса экзаменатора;

«удовлетворительно» – наличие 3-4 лексических ошибок, некоторые из которых могут вести к искажению смысла. Допустимы 2-4 грамматические ошибки, исправляемые самим экзаменуемым после наводящих вопросов преподавателя. Понимание вопроса при неоднократном повторении его экзаменатором, неполный ответ;

«неудовлетворительно» – речь с большим количеством ошибок, непонимание вопроса, неумение дать ответ.

Итоговая оценка на вступительном экзамене выставляется следующим образом:

«отлично»: все оценки «отлично»; допускается одна оценка «хорошо».

«хорошо»: все оценки «хорошо»; две оценки «хорошо», одна - «отлично»; допускается одна оценка «удовлетворительно».

«удовлетворительно»: все оценки «удовлетворительно»; по одному из трех вопросов оценка «хорошо» или «отлично», а по двум другим «удовлетворительно».

«неудовлетворительно»: хотя бы по одному из трех вопросов оценка «неудовлетворительно».

5 Общие рекомендации по подготовке к вступительному экзамену

Подготовка к вступительному экзамену по иностранному языку осуществляется поступающими в аспирантуру самостоятельно в соответствии с целью и содержанием программы вступительного экзамена в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык».

Для того чтобы на вступительном экзамене по иностранному языку поступающие могли продемонстрировать соответствующие знания, умения и навыки, рекомендуется повторить лексико-грамматический материал, который изучался в вузе.

Фонетика.

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке;

Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции.

Лексика.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная и др.).

Учебно-текстовые материалы страноведческого и общенаучного содержания, учитывающие специализацию поступающего.

Лексические особенности профессионально-ориентированных текстов.

Использование лексических норм в профессионально-ориентированных текстах. Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения.

Грамматика.

Морфология.

Общее понятие об имени существительном. Определители имени существительного. Образование множественного числа. Система выражения падежных отношений. Имя существительное в функции определения. «Цепочки» существительных.

Общее понятие о прилагательном. Степени сравнения прилагательных. Суффиксация.

Количественные и порядковые числительные. Чтение хронологических дат и обозначение времени.

Общее понятие о местоимении. Личные и притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Неопределенные местоимения. Неопределенно-личное местоимение «one». Слова-заменители. Возвратные местоимения.

Общее понятие о глаголе. Глагол-связка. Вспомогательные глаголы. Понятие о грамматических категориях вида, залога, переходности, непереходности. Основные формы глагола и их образование. Особенности перевода страдательного залога. Модальные глаголы и их эквиваленты. Пассив с модальными глаголами.

Герундий – формы и функции в предложении.

Причастие I и II - формы и функции в предложении. Омонимичность.

Общее понятие о наречии. Степени сравнения наречий.

Общее понятие о предлоге. Наиболее употребительные предлоги.

Виды союзов. Парные союзы.

Синтаксис.

Простое распространенное предложение. Порядок слов в повествовательном, вопросительном, отрицательном предложениях. Главные члены предложения и части речи, выражающие их. Типы сказуемых. Вопросительные слова. Сложные предложения. Виды придаточных предложений. Причастные обороты.

Словообразование.

Основные способы словообразования. Аффиксация. Наиболее употребительные префиксы. Образование различных частей речи с помощью суффиксации. Словосложение.

Грамматические особенности профессионально-ориентированных текстов.

Повторение имени существительного в функции определения, «цепочки» существительных на специальной лексике.

Обобщение степеней сравнения прилагательных и наречий. Усиления степеней сравнения.

Повторение системы времен в действительном и страдательном залоге. Повторение особенностей перевода страдательного залога. Инфинитив – формы и функции в предложении. Систематизация неличных форм глагола и их функций в предложении. Сослагательное наклонение.

Повторение причастных оборотов. Инфинитивные обороты. Устойчивые словосочетания. Употребление форм изъявительного и сослагательного наклонения в придаточных условных предложениях. Бессоюзные придаточные предложения. Инверсия.

6 Дополнительные рекомендации по повторению основных лексико-грамматических явлений для сдачи вступительного экзамена

При подготовке к вступительному экзамену в аспирантуру рекомендуется использовать «Учебное пособие для поступающих в аспирантуру (английский язык)» (автор Н.С.Якушкина) для повторения и систематизации знаний по дисциплине, полученных в вузе.

Повторение следует начать с Раздела IV «Упражнения для повторения базовых лексико-грамматических явлений», следуя пяти этапам.

Этап 1 – Повторение системы местоимений. Многозначность “-s”. Многофункциональность английских слов. Спряжение глаголов to be и to have.

Этап 2 – Система времен в действительном и страдательном залогах. Значения глаголов to be и to have.

Этап 3 – Модальные глаголы и их заменители. Конструкция “there + глагол”. Отрицание в английском предложении. «Цепочки» существительного. Многозначность служебных слов.

Этап 4 – Степени сравнения прилагательных и наречий. Функции it в предложении. Неличные формы глагола: причастие I и причастие II.

Этап 5 – Формы на -ing и формы на - ed. Формы и функции инфинитива. Инфинитивные конструкции.

На Этапе 4 и 5 необходимо начать изучение Раздела III «Подготовка к беседе на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы», уделяя особое внимание темам “My Biography” и “My Research Work”.

Затем можно переходить к моделированию экзамена, выполнив перевод текстов Раздела 1 (со словарем) и Раздела 2 (без словаря).

7 Рекомендуемая литература

1. Якушкина Н.С., Якушкина К.В. Учебное пособие для поступающих в аспирантуру (английский язык), 2016.
2. Полякова Т.Ю. и др. Английский язык для инженеров. М: Высшая школа, 2010.
3. Рубцова М.Г. Полный курс английского языка. Учебник-самоучитель. Москва: «Астрель», 2008.
4. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. СПб.: КАРО, 2003.
5. Белякова Е.И. Английский язык (для аспирантов). СПб: Anthology, 2007.
6. Коноваленко Ж.Ф. Забыли английский? English для вспоминающих. СПб.: КАРО, 2007.

Программу разработала
доц.

 Н.С. Якушкина

Начальник научно-образовательного центра,
д-р воен. наук, проф.

 С.В. Баушев

Начальник отдела аспирантуры,
канд. воен. наук, доц.



В.А. Волгин